

Dichiarazione di Conformità UE

e dichiarazione di incorporazione di "quasi-macchina" (DOI), allegato IIB 2006/42/CE

Nome del produttore: Automatismi Benincà SpA
Indirizzo: Via Capitello, 45
Codice postale e Città: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Modello/Tipo: EVA.7

Tipo di prodotto: Attuatore elettromeccanico 24Vdc per barriere stradali

Il produttore dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

Direttiva 2014/53/EU (RED)
Direttiva 2017/2102/EU (RoHS II)

Inoltre il prodotto risulta essere conforme alla seguente direttiva secondo i requisiti previsti per le quasi macchine:
Direttiva 2006/42/CE (Direttiva Macchine)

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

Si dichiara che la documentazione tecnica è stata compilata in conformità all'allegato VII B della Direttiva 2006/42/CE e sono stati rispettati i seguenti requisiti essenziali:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

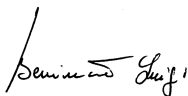
Si dichiara che la "quasi-macchina" non deve essere messa in servizio finché la macchina finale in cui deve essere incorporata non è stata dichiarata conforme, se del caso, alle disposizioni della presente direttiva.

Il fabbricante si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle "quasi-macchine". L'impegno comprende le modalità di trasmissione e lascia impregiudicati i diritti di proprietà intellettuale del fabbricante della "quasi-macchina".

Luogo e data:

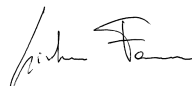
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Responsabile legale



La documentazione tecnica è gestita da:

Giuliano Faccin, Responsabile tecnico



* Persona autorizzata a redigere la documentazione tecnica a nome del fabbricante.

Declaration of Conformity UE

and declaration of incorporation of partly completed machinery (DOI), Annex IIB 2006/42/EC

Manufacturer's name: Automatismi Benincà SpA
Postal Address: Via Capitello, 45
Post code and City: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telephone number: +39 0444 751030
E-mail address: sales@beninca.it

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Model/Product: EVA.7
Type: Electromechanical actuator 24Vdc for road barriers

The manufacturer declares under his own responsibility that the above mentioned product complies with the provisions of the following directives:

Directive 2014/53/EU
Directive 2017/2102/EU

The product also complies with the following directive according to the requirements laid down for partly completed machinery:
Directive 2006/42/EC (Machinery Directive)

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

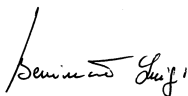
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Place and date:

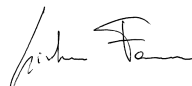
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Legal Manager



Technical documentation is handled by:

Giuliano Faccin, Technical Manager



* Person authorised to draw up the technical documentation on behalf of the manufacturer.

EG-Konformitätserklärung (DOC)

und Einbauerklärung für unvollständige Maschinen (DOI), Anhang IIB 2006/42/EG

Name des Herstellers: Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitello, 45
Postleitzahl und Stadt: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefon: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Erklären Sie, dass der DOC unter unserer alleinigen Verantwortung ausgestellt wird und zu dem folgenden Produkt gehört:

Modell/Produkt: EVA.7
Type: Elektromechanischer 24Vdc-Antrieb für Straßenzuschnitten

Der Hersteller erklärt auf eigene Verantwortung, dass das oben genannte Produkt mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt:

Richtlinie 2014/53/EU
Richtlinie 2017/2102/EU (RoHS II)

Außerdem entspricht das Produkt der folgenden Richtlinie gemäß den Anforderungen für unvollständige Maschinen:
Richtlinie 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

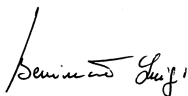
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Ort und Datum:

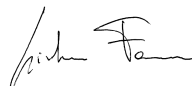
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Gesetzlicher Vertreter



Für die technische Dokumentation ist zuständig:

Giuliano Faccin, Technischer Leiter



* Person, die befugt ist, die technischen Unterlagen im Namen des Herstellers zu erstellen.

Déclaration CE de conformité (DOC)

et déclaration d'incorporation de quasi-machine (DOI), annexe IIB 2006/42/CE

Nom du producteur : Automatismi Benincà SpA
Adresse: Via Capitello, 45
Ville et code postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Téléphone: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Je déclare que le document est émis sous ma propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant :

Modèle/Type: EVA.7

Type de produit: Actionneur électromécanique 24Vdc pour barrières routières

Le fabricant déclare sous sa propre responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions des directives suivantes :

Directive 2014/53/EU
Directive 2017/2102/EU (RoHS II)

Le fabricant déclare sous sa propre responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions des directives suivantes :
Directive 2006/42/CE (Directive Machines)

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

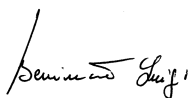
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Lieu et date :

Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Responsable légal



La documentation technique est gérée par :

Giuliano Faccin, Responsable technique



* Personne autorisée à établir la documentation technique au nom du fabricant.

Declaración CE de conformidad (DOC)

y declaración de incorporación de cuasi máquina (DOI), anexo IIB 2006/42/CE

Nombre del productor: Automatismi Benincà SpA
Dirección: Via Capitello, 45
Ciudad y código postal: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Teléfono: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Declaro que el documento se expide bajo mi propia responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Modelo/Tipo: EVA.7

Tipo de producto: Motorreductor electromecánico 24Vdc para barreras viales

El fabricante declara bajo su responsabilidad que dicho producto cumple las disposiciones de las siguientes directivas:

Directiva 2014/53/EU
Directiva 2017/2102/EU (RoHS II)

Además, el producto cumple la siguiente directiva según los requisitos previstos para las cuasi máquinas:
Directiva 2006/42/CE (Directiva de Máquinas)

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

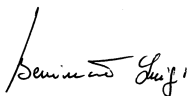
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Lugar y fecha:

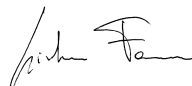
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Responsable legal



La gestión de la documentación técnica corre a cargo de:

Giuliano Faccin, Responsable técnico



* Persona autorizada para redactar la documentación técnica en nombre del fabricante.

Deklaracja zgodności CE (DOC)

oraz deklaracja włączenia maszyny nieukończonyj (DOI), załącznik IIB 2006/42/WE

Nazwa producenta: Automatismi Benincà SpA
Adres: Via Capitello, 45
Kod pocztowy i miasto: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefon: +39 0444 751030
Adres e-mail: sales@beninca.it

Oświadczam, że dokument został wydany na własną odpowiedzialność i dotyczy produktu:

Model/Typ: EVA.7
Rodzaj produktu: Automatyzm 24Vdc do szlabanów drogowych

Producent oświadcza na własną odpowiedzialność, że niniejszy produkt jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw:

Dyrektywy 2014/53/EU

Dyrektywy 2017/2102/EU (RoHS II)

Ponadto produkt jest zgodny z poniższą dyrektywą zgodnie z wymaganiami dotyczącymi maszyn nieukończonych:

Ponadto produkt jest zgodny z następującą dyrektywą zgodnie z wymaganiami przewidzianymi dla maszyn nieukończonych:
Dyrektywa 2006/42/WE (Dyrektywa maszynowa)

Zastosowano zharmonizowane normy i specyfikacje techniczne opisane poniżej:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

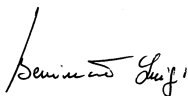
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Podpisano w imieniu:

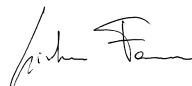
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Osoba odpowiedzialna prawnie



Dokumentacja techniczna jest zarządzana przez:

Giuliano Faccin, Kierownik techniczny



* Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej w imieniu producenta.

Prohlášení o shodě EU (DOK)

a prohlášení o zabudování neúplného strojního zařízení (DOI), příloha IIB 2006/42/ES

Jméno výrobce: Automatismi Benincà SpA
Adresa: Via Capitello, 45
PSČ a město: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefon: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Prohlašuje, že dokument byl vydán na vlastní odpovědnost a vztahuje se k následujícímu výrobku:

Model/Typ: EVA.7

Typ výrobku: Elektromechanický pohon DC24V pro silniční zábrany

Výše uvedený výrobek vyhovuje ustanovením následujících směrnic:

Směrnice 2014/53/EU
Směrnice 2017/2102/EU (RoHS II)

Výrobek je dále v souladu s následující směrnici podle požadavků stanovených pro neúplná strojní zařízení:
Směrnice 2006/42/ES (Směrnice o strojních zařízeních)

Byly použity harmonizované normy a technické specifikace popsané níže:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

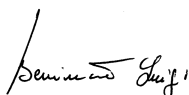
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Podepsáno jménem:

Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Právní zástupce



Technical documentation is handled by:

Giuliano Faccin, Technický vedoucí



* Person authorised to draw up the technical documentation on behalf of the manufacturer.

UKCA Declaration of Incorporation

and declaration of incorporation of partly completed machinery (DOI), Annex IIB 2006/42/EC

Manufacturer's name: Automatismi Benincà SpA
Postal Address: Via Capitello, 45
Post code and City: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telephone number: +39 0444 751030
E-mail address: sales@beninca.it

Declare that the document is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Model/Product: EVA.7
Type: Electromechanical actuator 24Vdc for road barriers

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Radio Equipment Regulations 2017
Equipment regulation 2012

The product also complies with the following directive according to the requirements laid down for partly completed machinery:
Directive 2006/42/EC (Machinery Directive)

The following designated standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

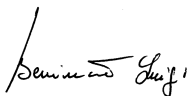
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Signed for and on behalf of:

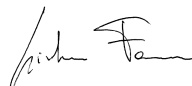
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Legal Manager



Technical documentation is handled by:

Giuliano Faccin, Technical Manager



* Person authorised to draw up the technical documentation on behalf of the manufacturer.

EU izjava o sukladnosti

i izjava o ugradnji djelomično dovršenog stroja (DOI), Prilog IIB 2006/42/EZ

Naziv proizvođača:
Adresa:
Poštanski broj i grad:
Telefon:
E-mail:

Automatismi Benincà SpA
Via Capitello, 45
36066 - Sandrigo (VI) - Italia
+39 0444 751030
sales@beninca.it

Izjavljuje da je dokument izdan na vlastitu odgovornost i odnosi se na sljedeći proizvod:

Model/Tip: EVA.7

Vrsta proizvoda: elektromehanički pogon 24Vdc za cestovne rampe

Proizvođač izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da je gore navedeni proizvod sukladan odredbama sljedećih direktiva:

Direktiva 2014/53/EU
Direktiva 2017/2102/EU

Proizvod je također sukladan sljedećoj direktivi prema zahtjevima predviđenima za djelomično dovršene strojeve:
Direktiva 2006/42/EZ (Direktiva o strojevima)

Primijenjene su usklađene norme i tehničke specifikacije opisane u nastavku:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

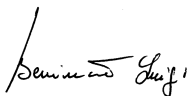
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Mjesto i datum:

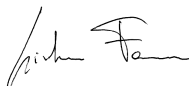
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Pravni zastupnik



Tehničkom dokumentacijom upravlja:

Giuliano Faccin, Tehnički voditelj



* Osoba ovlaštena za izradu tehničke dokumentacije u ime proizvođača.

Declaração UE de Conformidade

e declaração de incorporação de quase-máquina (DOI), Anexo IIB 2006/42/CE

Nome do fabricante: Automatismi Benincà SpA
Endereço: Via Capitello, 45
Código postal e cidade: 36066 - Sandrigo (VI) - Italia
Telefone: +39 0444 751030
E-mail: sales@beninca.it

Declara que o documento é emitido sob a sua exclusiva responsabilidade e pertence ao seguinte produto:

Modelo/Tipo: EVA.7

Tipo de produto: Acionador eletromecânico 24Vdc para barreiras viárias

O fabricante declara sob a sua responsabilidade que o produto acima indicado está em conformidade com as disposições das seguintes diretivas:

Diretiva 2014/53/EU
Diretiva 2017/2102/EU

Além disso, o produto está em conformidade com a seguinte diretiva segundo os requisitos previstos para quase-máquinas:
Diretiva 2006/42/CE (Diretiva Máquinas)

Foram aplicadas as normas harmonizadas e especificações técnicas descritas abaixo:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

The technical documentation has been compiled in accordance with Annex VII B of Directive 2006/42/EC and the following essential requirements have been met:
1.1.1 - 1.1.2 - 1.1.3 - 1.1.5 - 1.2.1 - 1.2.6 - 1.3.2 - 1.5.1 - 1.5.2 - 1.5.5 - 1.5.6 - 1.5.7 - 1.5.8 - 1.5.10 - 1.5.11

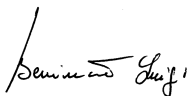
The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity, where appropriate, with the provisions of this Directive.

The manufacturer undertakes to transmit, in response to a duly reasoned request from national authorities, relevant information on the partly completed machinery. This undertaking includes the method of transmission and does not prejudice the intellectual property rights of the manufacturer of the partly completed machinery.

Local e data:

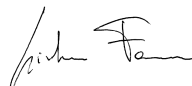
Sandrigo, 29/05/2026

Luigi Benincà, Responsável legal



A documentação técnica é gerida por:

Giuliano Faccin, Responsável técnico



* Pessoa autorizada a elaborar a documentação técnica em nome do fabricante.